



Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VKK 806/3-E-HL
		II	VKK 1206/3-E-HL
		III	VKK 1606/3-E-HL
		IV	VKK 2006/3-E-HL
		V	VKK 2406/3-E-HL
		VI	VKK 2806/3-E-HL

				I	II	III	IV	V	VI
3	Seasonal space heating energy efficiency class			A	A	A	A	A	A
4	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	<i>kW</i>	78	113	156	196	235	274
5	Seasonal space heating energy efficiency(*8)	η_s	%	93	93	93	93	93	93
6	Qhe average(*8)	Q_{HE}	<i>kWh</i>	67412	97610	134751	168947	202628	236323
7	Sound power level, indoor	$L_{WA indoor}$	<i>dB(A)</i>	62	61	69	69	70	75
8	 <p>All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.</p>								
9	 <p>All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p>								
10	Temperature application			-	-	-	-	-	-

(*8) For average climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"







0020207512_01



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VKK 806/3-E-HL
		II	VKK 1206/3-E-HL
		III	VKK 1606/3-E-HL
		IV	VKK 2006/3-E-HL
		V	VKK 2406/3-E-HL
		VI	VKK 2806/3-E-HL

				I	II	III	IV	V	VI
11	Condensing boiler			✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	Low-temperature boiler(*2)			✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	B1 boiler			-	-	-	-	-	-
14	Room boiler with combined heat and power			-	-	-	-	-	-
15	Equipped with a supplementary heater			-	-	-	-	-	-
16	Combination heater			-	-	-	-	-	-
17	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	<i>kW</i>	78	113	156	196	235	274
18	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation(*1)	P_d	<i>kW</i>	78,2	113,4	156,5	196,0	235,2	274,4
19	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation	P_l	<i>kW</i>	26,0	37,7	52,0	64,9	77,9	90,9
20	Seasonal space heating energy efficiency	η_s	%	93	93	93	93	93	93
21	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application(*4)	η_h	%	88,1	88,1	88,1	88,3	88,3	88,3
22	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application(*5)	η_l	%	97,7	97,7	97,7	97,5	97,5	97,5
23	Auxiliary power consumption: Full load	eI_{max}	<i>kW</i>	0,159	0,159	0,279	0,279	0,279	0,279
24	Auxiliary power consumption: Partial load	eI_{min}	<i>kW</i>	0,031	0,031	0,034	0,034	0,034	0,034
25	Power consumption: Standby-mode	P_{SB}	<i>kW</i>	0,004	0,004	0,004	0,004	0,004	0,004
26	Heat loss: Standby	P_{sby}	<i>kW</i>	0,176	0,176	0,176	0,244	0,244	0,244
27	Ignition flame energy consumption	P_{ign}	<i>kW</i>	-	-	-	-	-	-
28	Nitrogen oxide emissions	NO_x	<i>mg/kWh</i>	38	46	46	46	46	46
29	Manufacturer			Vaillant					
30	Manufacturer's address			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					
31		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
32		This floor-standing boiler with natural draught must only be connected to a flue gas installation assigned to one of several dwellings in existing buildings. The flue gas installation directs combustion residues from the installation room into the open air. It draws the combustion air directly from the installation room and is equipped with an atmospheric sensing device. Due to low efficiency, you must avoid using this floor-standing boiler for any other purposes – it would lead to higher energy consumption and higher operating costs.							
33		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
34		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							
35	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup}	<i>kW</i>	-	-	-	-	-	-
36	Type of energy input for the auxiliary boiler			-	-	-	-	-	-

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



hr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Grijanje prostorija: razred energetske učinkovitosti ovisne o godišnjem dobu (4) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (5) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (6) Qhe average (7) Razina zvučne snage, unutra (8) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (9) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (10) Primjena temperature (11) Kondenzacijski uređaj (12) Grijači kotao za niske temperature (13) Grijači kotao B1 (14) Uređaj za grijanje prostorije sa sklopom snage i topline (15) Dodatni uređaj za grijanje (16) Kombinirani uređaj za grijanje (17) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (18) Korisna ogrjevna snaga pri nazivnoj ogrjevnoj snazi i radu na visokim temperaturama (19) Korisna ogrjevna snaga pri 30 % nazivne ogrjevne snage i radu na niskim temperaturama (20) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (21) Stupanj djelovanja pri nazivnoj ogrjevnoj snazi i radu na visokim temperaturama (22) Stupanj djelovanja pri 30 % nazivne ogrjevne snage i primjeni na niskim temperaturama (23) Pomoćna potrošnja struje: puno opterećenje (24) Pomoćna potrošnja struje: djelomično opterećenje (25) Potrošnja struje: stanje spremnosti za rad (26) Gubitak topline: stanje spremnosti za rad (27) Potrošnja energije plamena za paljenje (28) Emisija dušika (29) Proizvođač (30) Adresa proizvođača (31) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (32) Ovaj grijači kotao s prirodnim propuhom namijenjen je isključivo za priključak u postojećim zgradama na dimovodni sustav koji koristi više stanova, a koji odvodi ostatke izgaranja iz prostorije za postavljanje van. On prihvaća zrak za izgaranje neposredno iz prostorije za postavljanje i opremljen je usmjerivačem strujanja. Zbog male učinkovitosti svaku drugu primjenu ovog grijaćeg kotla treba izbjegavati — to bi dovelo do veće potrošnje energije i većih troškova rada. (33) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (34) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (35) Nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje (36) Vrsta opskrbe energijom dodatnog uređaja za grijanje

CS (1) Název značky (2) Modely (3) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (4) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (5) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (6) Qhe average (7) Akustický výkon, uvnitř (8) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (9) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (10) Využití teploty (11) Plynový kondenzační kotel (12) Kotel k vytápění při nízké teplotě (13) Kotel B1 (14) Kotel k vytápění prostoru s kogenerací (15) Přídavný kotel k vytápění (16) Kombinovaný kotel k vytápění (17) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (18) Užitečný tepelný výkon při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě (19) Užitečný topný výkon při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a provozu při nízké teplotě (20) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (21) Účinnost při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě (22) Účinnost při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a použití při nízké teplotě (23) Spotřeba pomocného proudu: plné zatížení (24) Spotřeba pomocného proudu: dílčí zatížení (25) Spotřeba proudu: pohotovostní stav (26) Tepelné ztráty: pohotovostní stav (27) Spotřeba energie zapalovacího plamínku (28) Produkce dusíku (29) Výrobce (30) Adresa výrobce (31) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (32) Tento kotel k vytápění s přirozeným tahem je určen výhradně k připojení na jeden systém odvodu spalin obsazený více byty ve stávajících budovách, který odvádí zbytky spalování z kotelný do volného prostoru. Spalovací vzduch odebírá bezprostředně z kotelný a je vybaven přerušovačem tahu. Kvůli menší účinnosti nelze tento kotel k vytápění používat k jiným účelům — vedlo by to k vyšší spotřebě energie a vyšším provozním nákladům. (33) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (34) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (35) Jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle (36) Způsob přívodu energie přídavného kotle k vytápění

da (1) Mærkenavn (2) Model (3) Rumopvarmning: årstidsbetinget energieffektivitetsklasse (4) Rumopvarmning: nominel varmeydelse (5) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet (6) Qhe average (7) Støjtrykniveau, indvendigt (8) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne. Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne. (9) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (10) Temperaturanvendelse (11) Kondenserende kedel (12) Lavtemperatur-kedel (13) B1-kedel (14) Rumkedel med kraft-varme-kobling (15) Suppl. varmegiver (16) Kombikedel (17) Rumopvarmning: nominel varmeydelse (18) Anvendelig varmeydelse ved nominel varmeydelse og brug ved høj temperatur (19) Anvendelse varmeydelse ved 30 % af den nominelle varmeydelse og lavtemperaturdrift (20) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet (21) Virkningsgrad ved nominel varmeydelse og brug ved høj temperatur (22) Virkningsgrad ved 30 % af den nominelle varmeydelse og brug ved lav temperatur (23) Hjælpstrømsforbrug: fuldlast (24) Hjælpstrømsforbrug: delast (25) Strømforsbrug: standbytilstand (26) Varmetab: standbytilstand (27) Tændflammens energiforsbrug (28) Nitrogenoxid-udledning (29) Producent (30) Producentens adresse (31) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne. Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne. (32) Denne kedel med naturtræk er udelukkende beregnet til tilslutning i eksisterende bygninger i en røggasinstallation til flere boliger, som afleder forbrændingsrester fra opstillingsrummet og ud i det fri. Den modtager forbrændingsluften direkte fra opstillingsrummet og er udstyret med en strømningssikring. Som følge af den lave effektivitet må denne kedel ikke bruges til andre formål — dette ville resultere i et højere energiforsbrug og dermed højere driftsomkostninger. (33) Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne ved montering, installation, vedligeholdelse, afmontering, genbrug og/eller bortskaffelse. (34) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (35) Nominel varmeydelse for supplerende varmegiver (36) Typen af energitilførsel for supplerende varmegiver

el (1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλα (3) Θέρμανση χώρου: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με την εποχή (4) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς (5) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή (6) Qhe average (7) Ηχητική ισχύς εσωτερικού χώρου (8) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Διαβάζετε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. (9) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ. (10) Χρήση θερμοκρασίας (11) Συσσκευή τεχνολογίας συμπίκνωσης (12) Λέβητας χαμηλής θερμοκρασίας (13) Λέβητας B1 (14) Συσσκευή θέρμανσης χώρου με σύζευξη δύναμης-θερμότητας (15) Επιπρόσθετη



0 0 2 0 2 0 7 5 1 2 _ 0 1

0020207512_01_01



suskeuή θέρμανσης (16) Συνδυαζόμενη suskeuή θέρμανσης (17) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς (18) Χρήσιμη θερμαντική απόδοση σε ονομαστική θερμαντική απόδοση και λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας (19) Χρήσιμη θερμαντική απόδοση στο 30% της ονομαστικής θερμαντικής απόδοσης και της λειτουργίας χαμηλής θερμοκρασίας (20) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή (21) Βαθμός απόδοσης σε ονομαστική απόδοση θερμότητας και λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας (22) Βαθμός απόδοσης στο 30% της ονομαστικής απόδοσης θερμότητας και χρήση χαμηλής θερμοκρασίας (23) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος: πλήρες φορτίο (24) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος: μερικό φορτίο (25) Κατανάλωση ρεύματος: κατάσταση ετοιμότητας (26) Απώλεια θερμότητας: κατάσταση ετοιμότητας (27) Κατανάλωση ενέργειας της φλόγας ανάφλεξης (28) Εξώθηση οξειδίου του αζώτου (29) Κατασκευαστής (30) Διεύθυνση του κατασκευαστή (31) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. (32) Αυτός ο λέβητας με φυσικό εξαερισμό προορίζεται για την σύνδεση αποκλειστικά σε υφιστάμενα κτίρια σε ένα σύστημα καυσαερίων για πολλά διαμερίσματα, που διοχετεύει τα υπολείμματα καύσης εκτός του χώρου τοποθέτησης προς τα έξω. Λαμβάνει τον αέρα καύσης άμεσα από τον χώρο τοποθέτησης και είναι εξοπλισμένος με μια ασφάλεια ροής. Λόγω ελάχιστης απόδοσης πρέπει να αποφεύγεται κάθε άλλη χρήση αυτού του λέβητα — κάτι τέτοιο θα οδηγούσε σε υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας και σε υψηλότερα κόστη λειτουργίας. (33) Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης σχετικά με την συναρμολόγηση, εγκατάσταση, συντήρηση, αποσυναρμολόγηση, ανακύκλωση και/ή απόρριψη. (34) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ. (35) Ονομαστική θερμική ισχύς της επιπρόσθετης suskeuής θέρμανσης (36) Τύπος εισερχόμενης ενέργειας της επιπρόσθετης suskeuής θέρμανσης

hu

(1) Márkanév (2) Modellek (3) Helyiségfűtés: szezonális energiahatékonysági osztály (4) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (5) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (6) Qhe average (7) Hangteljesítményszint, beltéri (8) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (9) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (10) Hőmérséklet-alkalmazás (11) Kondenzációs kazán (12) Alacsony hőmérsékletű kazán (13) B1 típusú kazán (14) Kapcsolt helyiségfűtő berendezés (15) Kiegészítő fűtőberendezés (16) Kombinált fűtőberendezés (17) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (18) Hasznos hőteljesítmény a mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (19) Hasznos hőteljesítmény a mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten (20) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (21) Hatásfok a mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (22) Hatásfok a mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékletű használatnál (23) Villamossegédenergia-fogyasztás: teljes terhelés (24) Villamossegédenergia-fogyasztás: részterhelés (25) Villamosenergia-fogyasztás: készenléti üzemmód (26) Hővesztesség: készenléti üzemmód (27) Gyújtógáz energiafogyasztása (28) Nitrogén-oxid-kibocsátás (29) Gyártó (30) A gyártó címe (31) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (32) Ennek a természetes huzatú helyiségfűtő tüzelőkazánnak rendeltetés szerinti a meglévő épületek lakóingatlanjai által közösen használt égéstermék-vezetékhez kell csatlakoznia, amelyen keresztül az égéstermék a kazánnak helyt adó helyiségből távozik. Az égési levegőt közvetlenül a helyiségből nyeri, és visszaáramlás-gátót tartalmaz. Kiseb hatékonysága miatt a kazán más célú felhasználását kerülni kell, mert úgy energiafogyasztása és üzemeltetési költsége nagyobb lenne. (33) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatók szereléssel, telepítéssel, karbantartással, szétszereléssel, újrafeldolgozással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. (34) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (35) A kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye (36) A kiegészítő fűtőberendezés energiabevitelének jellege

pl

(1) Nazwa marki (2) Modele (3) Ogrzewanie pokojowe: klasa efektywności energetycznej zależna od pory roku (4) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania (5) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (6) Qhe average (7) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (8) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi. (9) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie. (10) Zastosowanie temperatury (11) Urządzenie kondensacyjne (12) Kocioł grzewczy stojący niskiej temperatury (13) Kocioł grzewczy stojący B1 (14) Pokojowy kocioł grzewczy z gospodarką energetyczną skojarzoną (15) Dodatkowy kocioł grzewczy (16) Kocioł grzewczy wielofunkcyjny (17) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania (18) Efektywna moc ogrzewania przy znamionowej mocy ogrzewania i w trybie wysokiej temperatury (19) Efektywna moc ogrzewania przy 30 % znamionowej mocy ogrzewania i w trybie niskiej temperatury (20) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (21) Współczynnik sprawności przy znamionowej mocy ogrzewania i w trybie wysokiej temperatury (22) Współczynnik sprawności przy 30% znamionowej mocy ogrzewania i zastosowaniu w niskiej temperaturze (23) Zużycie prądu pomocniczego: moc całkowita (24) Zużycie prądu pomocniczego: moc częściowa (25) Zużycie prądu: stan gotowości (26) Straty ciepła: stan gotowości (27) Zużycie energii przez płomień zapłonowy (28) Emisja tlenków azotu (29) Producent (30) Adres producenta (31) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi. (32) Ten kocioł grzewczy stojący z ciągiem naturalnym jest przeznaczony do podłączenia wyłącznie w istniejących budynkach do jednego systemu odprowadzania spalin wykorzystywanego przez kilka mieszkań, który odprowadza na zewnątrz pozostałości ze spalania z pomieszczenia ustawienia. Pobiera on powietrze do spalania bezpośrednio z pomieszczenia ustawienia i jest wyposażony w zabezpieczenie wypływu spalin. Ze względu na niewielką efektywność należy unikać każdego innego zastosowania tego kotła grzewczego stojącego — spowodowałoby to większe zużycie energii oraz wyższe koszty eksploatacji. (33) Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi dotyczących montażu, instalowania, konserwacji, demontażu, recyklingu i/lub utylizacji. (34) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie. (35) Znamionowa moc cieplna dodatkowego kotła grzewczego (36) Rodzaj doprowadzanej energii dodatkowego kotła grzewczego

pt

(1) Nome da marca (2) Modelos (3) Aquecimento ambiente: classe de eficiência energética sazonal (4) Aquecimento ambiente: potência térmica nominal (5) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal (6) Qhe average (7) Nível de potência acústica, interior (8) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação. Leia e respeite os manuais de operação e instalação. (9) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto. (10) Utilização da temperatura (11) Caldeira de valor calorífico (12) Caldeira de baixa temperatura (13) Caldeira B1 (14) Aquecedor de ambiente com acoplamento potência-calor (15) Gerador adicional (16) Aquecedor combinado (17) Aquecimento ambiente: potência térmica nominal



0 0 2 0 2 0 7 5 1 2 _ 0 1

0020207512_01_01



4 / 7

(18) Potência útil de aquecimento com potência térmica nominal e funcionamento com alta temperatura (19) Potência útil de aquecimento com 30 % da potência térmica nominal e funcionamento bom baixa temperatura (20) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal (21) Grau de eficácia com potência térmica nominal e funcionamento com alta temperatura (22) Grau de eficácia com 30 % da potência térmica nominal e utilização de baixa temperatura (23) Consumo de corrente auxiliar: carga plena (24) Consumo de corrente auxiliar: carga parcial (25) Consumo de corrente: estado de prontidão (26) Perda de calor: estado de prontidão (27) Consumo de energia da chama de ignição (28) Emissão de óxido de azoto (29) Fabricante (30) Endereço do fabricante (31) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação. Leia e respeite os manuais de operação e instalação. (32) Esta caldeira de aquecimento com extração natural destina-se a ser ligada exclusivamente em edifícios existentes a um sistema de exaustão de gases queimados que sirva várias casas e que liberte os resíduos de combustão do local de instalação para o exterior. Ela evacua o ar de combustão diretamente do local de instalação e está equipada com um grupo de segurança do fluxo. Devido à eficiência reduzida, deve evitar-se qualquer outra utilização desta caldeira de aquecimento — tal iria originar um consumo de energia e custos operacionais mais elevados. (33) Leia e respeite os manuais de operação e instalação relativamente à montagem, instalação, manutenção, desmontagem, reciclagem e/ou eliminação. (34) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto. (35) Potência térmica nominal do aquecedor adicional (36) Tipo de alimentação de energia do aquecedor adicional

ru (1) Торговая марка (2) Модели (3) Отопление помещения: зависимый от времени года класс энергоэффективности (4) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (5) Отопление помещения: зависимая от времени года энергоэффективность (6) Qhe average (7) Уровень звуковой мощности, внутри (8) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (9) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникнуть по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (10) Использование при температуре (11) Конденсационный котел (12) Низкотемпературный котел (13) Котел B1 (14) Комнатный обогреватель с совместной выработкой тепла и электроэнергии (15) Дополнительный отопительный аппарат (16) Комбинированный отопительный аппарат (17) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (18) Полезная теплопроизводительность при номинальной тепловой мощности и эксплуатации при высоких температурах (19) Полезная теплопроизводительность при 30% номинальной тепловой мощности и эксплуатации при низких температурах (20) Отопление помещения: зависимая от времени года энергоэффективность (21) КПД при номинальной тепловой мощности и эксплуатации при высоких температурах (22) КПД при 30% номинальной тепловой мощности и использовании при низких температурах (23) Потребление вспомогательного тока: полная нагрузка (24) Потребление вспомогательного тока: частичная нагрузка (25) Потребление электроэнергии: состояние готовности (26) Теплотеря: состояние готовности (27) Энергопотребление запального пламени (28) Выпуск оксида азота (29) Изготовитель (30) Адрес производителя (31) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (32) Этот отопительный котел с естественной тягой предназначен для подключения только в уже существующих зданиях к проведенной от нескольких квартир системе дымоходов, которая отводит наружу продукты сгорания из помещения для установки. Он получает воздух для горения непосредственно из помещения для установки и оснащен предохранителем тяги. Из-за малой эффективности следует избегать любого другого использования этого отопительного котла, так как это может привести к повышению энергопотребления и увеличению эксплуатационных расходов. (33) Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям относительно монтажа, установки, технического обслуживания, демонтажа, вторичного использования и/или утилизации. (34) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникнуть по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (35) Номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата (36) Тип подвода энергии дополнительного отопительного аппарата

sr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Grejanje prostorije: klasa energetske efikasnosti uslovljena godišnjim dobom (4) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga (5) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (6) Qhe average (7) Nivo jačine zvuka, unutra (8) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju. (9) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (10) Primena temperature (11) Kondenzacioni kotao (12) Kotao za niske temperature (13) B1-kotao (14) Grejni uređaj za prostorije sa kogeneracijom snage i toplote (15) Dodatni grejni uređaj (16) Kombinovani grejni uređaj (17) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga (18) Iskoristiva toplotna snaga na nominalnoj toplotnoj snazi i u režimu rada na visokoj temperaturi (19) Iskoristiva toplotna snaga na 30 % nominalne toplotne snage i u režimu rada na visokoj temperaturi (20) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (21) Step en iskorišćenja na nominalnoj toplotnoj snazi i u režimu rada na visokoj temperaturi (22) Step en iskorišćenja na 30 % nominalne toplotne snage i prilikom primene niske temperature (23) Potrošnja pomoćne struje: puno opterećenje (24) Potrošnja pomoćne struje: delimično opterećenje (25) Potrošnja struje: stanje pripravnosti (26) Gubitak toplote: stanje pripravnosti (27) Potrošnja energije plamena za paljenje (28) Izbacivanje azot-oksida (29) Proizvođač (30) Adresa proizvođača (31) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju. (32) Ovaj kotao sa prirodnom promajom za centralno grejanje je namenjen za priključak isključivo u postojećim zgradama na jedan sistem za odvod dimnih gasova koje je rezervisano za više stanova, koje ostatke od sagorevanja iz prostorije postavljanja odvodi u spoljašnju sredinu. Vazduh za sagorevanje prima neposredno iz prostorije postavljanja i opremljen je osiguravačem strujanja. Zbog manje efikasnosti morate da izbegavate svaku drugu primenu ovog kotla za centralno grejanje — doveo bi do veće potrošnje energije i većih troškova u režimu rada. (33) Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju radi montaže, instalacije, održavanja, demontaže, reciklaže i / ili uklanjanja na otpad. (34) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (35) Nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja (36) Vrsta dovoda energije za dodatni grejni uređaj

sk (1) Názov značky (2) Modely (3) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (4) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (5) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (6) Qhe average (7) Hladina akustického výkonu, vnútri (8) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (9) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadani Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (10) Použitie teploty (11) Plynový



0 0 2 0 2 0 7 5 1 2 _ 0 1

0020207512_01_01



kondenzačný kotol (12) Nizkoteplotný vykurovací kotol (13) Vykurovací kotol B1 (14) Priestorové vykurovacie zariadenie s kombináciou vytvárania výkonu a tepla (15) Prídavné vykurovacie zariadenie (16) Kombinované vykurovacie zariadenie (17) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (18) Využitelný tepelný výkon pri menovitej tepelnej výkone a pri vysokoteplotnej prevádzke (19) Využitelný tepelný výkon pri 30 % menovitom tepelnom výkone a pri nízokoteplotnej prevádzke (20) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (21) Účinnosť pri menovitej tepelnej výkone a pri prevádzke s vysokou teplotou (22) Účinnosť pri 30 % menovitom tepelnom výkone a pri použití s nízkou teplotou (23) Spotreba pomocného prúdu: plné zaťaženie (24) Spotreba pomocného prúdu: čiastočné zaťaženie (25) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (26) Tepelná strata: pohotovostný stav (27) Spotreba energie zapaľovacieho plameňa (28) Odvádzanie oxidu dusnatého (29) Výrobca (30) Adresa výrobcu (31) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (32) Tento vykurovací kotol s prirodzeným ťahom je určený na pripojenie výhradne v existujúcich budovách na zariadenie odvodu spalin obsadené viacerými bytmi, ktoré odvádza zvyšky po horení z priestoru inštalácie smerom von. Toto zariadenie odoberá spaľovací vzduch bezprostredne z priestoru inštalácie a je vybavené zaistením prúdenia. Kvôli malej efektívnosti sa musí zabrániť každému inému použitiu tohto vykurovacieho kotla – viedlo by to k vyššej spotrebe energie a k vyšším prevádzkovým nákladom. (33) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (34) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (35) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia (36) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia

es (1) Nombre de la marca (2) Modelos (3) Calefacción: clase de eficiencia energética estacional (4) Calefacción: potencia calorífica nominal (5) Calefacción: eficiencia energética estacional (6) Qhe average (7) Nivel de potencia acústica, interior (8) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación. (9) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos. (10) Aplicación de temperatura (11) Caldera de condensación (12) Caldera de baja temperatura (13) Caldera B1 (14) Aparato de calefacción de locales con cogeneración (15) Caldera adicional (16) Aparato de calefacción combinado (17) Calefacción: potencia calorífica nominal (18) Potencia calorífica utilizable para la potencia calorífica nominal y funcionamiento a alta temperatura (19) Potencia calorífica utilizable para el 30 % de la potencia calorífica nominal y funcionamiento a baja temperatura (20) Calefacción: eficiencia energética estacional (21) Rendimiento para la potencia calorífica nominal y funcionamiento a alta temperatura (22) Rendimiento para el 30 % de la potencia calorífica nominal y aplicación de baja temperatura (23) Consumo eléctrico auxiliar: carga plena (24) Consumo eléctrico auxiliar: carga parcial (25) Consumo eléctrico: estado en modo de espera (26) Pérdida de calor: estado en modo de espera (27) Consumo de energía de la llama de encendido (28) Emisiones de óxido de nitrógeno (29) Fabricante (30) Dirección del fabricante (31) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación. (32) Esta caldera de tiro natural está concebida exclusivamente para su instalación en edificios ya existentes que contengan varias viviendas y para su conexión a una instalación de evacuación de gases de combustión perteneciente a una de estas viviendas y destinada a expulsar los residuos de combustión desde el local de instalación hacia el exterior. Toma el aire de combustión de su entorno más inmediato en el local de instalación y está equipada con un cortafuego. Debido a su baja eficiencia, se debe evitar cualquier otro uso de esta caldera, ya que provocaría un mayor consumo de energía y aumentaría los costes de funcionamiento. (33) Lea el contenido de las instrucciones de uso y de instalación relativo al montaje, instalación, mantenimiento, desmontaje, reciclaje y/o eliminación y siga todas sus indicaciones. (34) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos. (35) Potencia calorífica nominal de la caldera adicional (36) Clase de alimentación de energía de la caldera adicional

sv (1) Märkesnamn (2) Modeller (3) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitetsklass (4) Rumsvärme: nominell värmeeffekt (5) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet (6) Qhe average (7) Bullernivå inne (8) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna. Läs och följ drifts- och installationsmanualerna. (9) Samtliga data, som ingår i produktinformationerna har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. (10) Temperaturapplikation (11) Gaspanna med kondensationsteknik (12) Lågtemperatur-värmepanna (13) B1-värmepanna (14) Rumsuppvärmningsenhet med kraft-värme-koppling (15) Extra värmare (16) Kombivärmare (17) Rumsvärme: nominell värmeeffekt (18) Användningsbar värmeeffekt vid nominell värmeeffekt och högtemperaturdrift (19) Användningsbar värmeeffekt vid 30% av nominell värmeeffekt och lågtemperaturdrift (20) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet (21) Verkningsgrad vid nominell värmeeffekt och högtemperaturdrift (22) Verkningsgrad vid 30% av den nominella värmeeffekten och lågtemperaturapplikation (23) Hjälpströmförbrukning: totalbelastning (24) Hjälpströmförbrukning: delbelastning (25) Strömförbrukning: beredskapsstatus (26) Värmeförlust: beredskapsstatus (27) Tändlågans energiförbrukning (28) Kväveutsläpp (29) Tillverkare (30) Tillverkarens adress (31) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna. Läs och följ drifts- och installationsmanualerna. (32) Denna värmepanna med självdrag är endast avsedd för anslutning i befintliga byggnader och till en avgasanläggning, som är kopplad till flera lägenheter och som leder ut förbränningsresterna ur uppställningsrummet och ut i det fria. Den hämtar förbränningsluften omedelbart ur uppställningsrummet och är utrustad med en strömningssäkring. På grund av den lägre effektiviteten skall all annan användning av denna värmepanna undvikas. Det leder till en högre energiförbrukning och till högre driftskostnader. (33) Läs och följ drifts- och installationsmanualerna gällande montage, installation, underhåll, demontage, återvinning och/eller avfallshantering. (34) Samtliga data, som ingår i produktinformationerna har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. (35) Det extra värmeaggregatets nominella värmeeffekt (36) Typ av energitillförsel från det extra värmeaggregatet

uk (1) Назва марки (2) Моделі (3) Опалення приміщення: сезонний клас енергетичної ефективності (4) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (5) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (6) Qhe average (7) Рівень звукової потужності, всередині (8) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (9) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу. (10) Застосування температури (11) Конденсаційний прилад (12) Низькотемпературний опалювальний котел (13) Опалювальний котел B1 (14) Опалюваний прилад приміщення з когенератором (15) Додатковий опалювальний прилад (16) Комбінований опалюваний прилад (17) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (18) Корисна теплова потужність при номінальній тепловій потужності та



високотемпературній експлуатації (19) Корисна теплова потужність при 30 % номінальної теплової потужності та низькотемпературній експлуатації (20) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (21) ККД при номінальній тепловій потужності та високотемпературній експлуатації (22) ККД при 30 % номінальної теплової потужності та низькотемпературному застосуванні (23) Споживання допоміжного струму: повне навантаження (24) Споживання допоміжного струму: часткове навантаження (25) Споживання струму: у стані готовності (26) Втрата тепла: у стані готовності (27) Споживання енергії ґнотом (28) Викиди оксиду азоту (29) Виробник (30) Адреса виробника (31) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (32) Цей опалювальний котел з природною тягою призначений для підключення виключно в існуючих будівлях до системи випуску відпрацьованих газів, що обслуговує кілька квартир, що відводить назвні продукти згоряння з приміщення встановлення. Він здійснює забір повітря для підтримки горіння безпосередньо з приміщення встановлення і оснащений запобіжником тяги. У зв'язку з низькою ефективністю слід уникати будь-якого іншого використання цього опалювального котла — це призведе до підвищеного споживання енергії та збільшення експлуатаційних витрат. (33) Прочитайте розділи посібників з експлуатації та встановлення, що стосуються монтажу, встановлення, технічного обслуговування, демонтажу, вторинної переробки та / чи утилізації і дотримуйтесь їх. (34) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу. (35) Номінальна теплова потужність додаткового опалювального приладу (36) Тип підведення енергії додаткового опалювального приладу

ro

(1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Încălzirea camerei: clasa de eficiență energetică în funcție de anotimp (4) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (5) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (6) Qhe average (7) Nivelul intern de putere sonoră (8) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (9) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (10) Utilizarea temperaturii (11) Cazan pe condensare (12) Cazanul de pardoseală pentru temperatură joasă (13) Cazan de pardoseală B1 (14) Aparat de încălzire a camerei cu legătură putere termică (15) Aparatul de încălzire suplimentar (16) Aparat de încălzire mixt (17) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (18) Randament termic util la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată (19) Randament termic util la 30 % din putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură joasă (20) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (21) Randament la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată (22) Randament la 30 % din puterea calorică nominală și din aplicarea temperaturii joase (23) Consumul de curent auxiliar: sarcină totală (24) Consumul de curent auxiliar: sarcină parțială (25) Consumul de curent: starea de disponibilitate (26) Pierdere de căldură: starea de disponibilitate (27) Consumul de energie al flăcării de aprindere (28) Evacuarea oxidului de azot (29) Producător (30) Adresa producătorului (31) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (32) Acest cazan de pardoseală cu tiraj natural este conceput exclusiv pentru racordul în clădirile existente la o instalație de evacuare gaze arse amplasată în una dintre mai multe locuințe, care evacuează în exterior resturile de ardere din camera tehnică. Acesta preia aerul de ardere din camera tehnică și este echipat cu un deflector de gaze arse. Din cauza eficienței reduse trebuie să se evite orice altă utilizare a acestui cazan de pardoseală — aceasta ar duce la un consum de energie mai mare și la costuri de operare crescute. (33) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (34) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (35) Putere calorică nominală a aparatului de încălzire suplimentar (36) Tipul de alimentare cu energie al aparatului de încălzire suplimentar



0 0 2 0 2 0 7 5 1 2 _ 0 1

0020207512_01

